

- 15 dic - 1880

# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Saint-Saens, Arthur Pugin, Philip, Wouters,  
Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano,  
Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar,  
Fernandez Florez, Grilo, Peña y Goñi, Rodriguez (D. Gabriel) y Santana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.  
En la Isla de Cuba, 5 pesos semestre y 8 al año (oro).—En Méjico, 2 1/2 rs. semanales.—Número suelto, 1 peseta.  
Este periódico regala á sus suscritores 52 piezas de música al año, ó admite el importe de la suscripcion en pago de la música que aquellos elijan, con arreglo á los precios marcados, siempre que lo comuniquen oportunamente á esta Direccion.

SUMARIO

A nuestros lectores.—Adelina Patti, por A.—  
La música y el organismo, por D. R. Ibañez Abellan.—Recuerdos históricos: *Lucia di Lammermoor*, por el *Príncipe de Valeri*.—  
La semana teatral, por X.—Correspondencia: Carta de París, por *Bebé*.—Noticias teatrales: Extranjero, Madrid y provincias.

A NUESTROS LECTORES

Con el movimiento musical que tan extraordinario vuelo ha alcanzado en nuestros tiempos, tanto en España como en el extranjero, ha coincidido la publicacion de multitud de periódicos destinados principalmente á propagar las excelencias del divino arte y á ser la crónica de todos los acontecimientos importantes que al mismo se refieren.

Semejantes publicaciones, defectuosas é incompletas en un principio, han ido perfeccionándose de tal modo, que hoy contamos con notables periódicos musicales que cumplen perfectamente con la mision artística que les está encomendada y corresponden con singular acierto á las aficiones y exigencias del público que con su decidida proteccion les favorece. Pero el terreno es tan vasto y la tarea tan dilatada, que nunca falta un vacío que llenar ó alguna necesidad importante á que ocurrir.

Aguijoneados, pues, por esta conviccion, nos hemos decidido á pu-



ADELINA PATTI

blicar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, en cuyas columnas daremos detalladísima cuenta de todos los sucesos referentes al arte en general y á la música en particular, insertando revistas de todos los espectáculos teatrales de España y del extranjero, escribiendo biografías de los más célebres compositores y cantantes, y publicando artículos doctrinales debidos á la colaboracion de los mas eminentes literatos y de los más afamados maestros.

La seccion de noticias será tambien completa y nada dejará que desear á los más exigentes, pues contamos con activos corresponsales en todas las capitales de provincia y en las principales ciudades de Europa, que nos pondrán al corriente por medio de cartas ó de telegramas, de todo lo que sea digno de mencion en nuestro semanario.

Pero entre las novedades con que tratamos de realzar la importancia de nuestra publicacion, aparece una de extraordinario valor, acerca de la cual llamamos con insistencia la atencion de los lectores del presente número-proyecto.

Como regalo á nuestros abonados, incluiremos en cada número

de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL una pieza completa de música, compuesta de cuatro, seis, ocho y hasta doce páginas, á fin de evitar los inconvenientes que trae consigo el sistema de dejar en suspenso el interés de la composi-



ción, como si se tratara de un folletín ó de una novela por entregas.

Para tan importante servicio, disponemos de las grandes existencias con que cuenta nuestra Casa Editorial, de las obras que se hallan en vías de publicación y de las que de continuo damos á la estampa, pudiendo asegurar á nuestros favorecedores, que no hemos de omitir gastos ni sacrificios de ningún género, á fin de que nuestro donativo sea por su novedad, por sus condiciones materiales y por su mérito artístico, digno del público á quien tan gustosamente lo consagramos.

Pero no es esto todo. Si el suscriptor á nuestro periódico no se aviniera á recibir la música que gratuitamente le demos, podrá, avisándolo oportunamente, adoptar el sistema de adquirir la música que sea de su agrado, y que haya sido editada por el director propietario de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, utilizando al efecto el recibo de la suscripción por todo su valor, con arreglo á las condiciones establecidas al final de este número, entendiéndose, no obstante, que se hace excepción expresa de los métodos, vocalizaciones y demás obras didácticas, que nunca han de ser objeto de nuestros regalos. Tanto en una forma como en otra, nuestros suscriptores, aparte de un periódico que les pondrá al corriente de cuanto de notable acontezca en el mundo musical, formarán al cabo del año un precioso álbum compuesto de magníficas piezas, escogidas entre las de mayor renombre, ya por su inmensa boga y popularidad, ya por el valor real y positivo que encierran.

En prueba de ello, inauguraremos la série de nuestros regalos, rindiendo un tributo de admiración á un compositor extranjero de reconocida fama y justamente célebre por el relevante mérito de sus composiciones. Nos referimos á Kêler Bêla y á su preciosa retreta austriaca, *Soldatenleben*, obra esta última llena de inspiración, de espontaneidad y de colorido, y digna en un todo del aplauso conque nuestro público la ha acogido en varias ocasiones:

Con destino á dicho álbum, cada semestre regularémos también una lujosa cubierta tirada á dos tintas, y finalmente, cuando el caso lo requiera publicaremos grabados de verdadera actualidad, como sucede en los momentos presentes.

Tales son nuestros propósitos y tales las condiciones generales de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, cuyo primer número aparecerá en los primeros días del próximo mes de Enero.

Madrid 15 de Diciembre de 1880.

## ADELINA PATTI

No abrigamos la pretensión de escribir una biografía de nuestra célebre compatriota. El tema carece por completo de novedad, y no podemos añadir ni un nuevo dato siquiera á los ya conocidos de todos.—Sin embargo, no hemos de dejar por eso, al publicar su retrato en nuestras columnas, de consignar los principales accidentes de tan gloriosa existencia, llevando hoy á los altares de la *diva* el tributo de nuestra admiración, y quemando á sus pies el incienso de nuestras alabanzas.

Esta es la mejor manera de inaugurar nuestras tareas periodísticas.

Pero dejémos de circunloquios y entremos en materia.

Adelina Patti vió la luz primera en Madrid el día 17 de Febrero de 1843.

Quiénes fueron sus padres y padrinos, nos lo dice la siguiente Partida de Bautismo suscrita por el párroco de San Luis.

«En la iglesia parroquial de San Luis de Madrid, á 8 de Abril de 1843, yo, D. José Losada, teniente-cura de la misma, bauticé á una niña que nació á las cuatro de la tarde del día 19 de Febrero próximo pasado de dicho año, hija legítima de D. Salvador Patti, profesor de música, natural de Catania en Sicilia, y de doña Catalina Chiesa, natural de la ciudad de Roma, siendo sus abuelos paternos D. Pedro y doña Concepción Marino, naturales de dicha Catania, y los maternos D. Juan, natural de la ciudad de Venecia, y doña Luisa Caselli, natural de Marino en los Estados Pontificios; se la puso por nombre Adela Juana María.

»Fueron sus padrinos D. José Sínico, natural de Venecia, profesor de música, y su esposa doña Rosa Manara Sínico, natural de Cremona, á quienes advertí el parentesco espiritual y demás obligaciones que contratan.—Testigos: Julian Huezas y Casiano García.»

La distinguida *prima donna* Catalina Chiesa, conocida en el mundo del arte con el nombre de Mme. Barilli, perdió su voz al dar á luz á Adelina,

como si al nacer su hija, le hubiese ésta robado el rico tesoro de sus enviabiles facultades.

Alejada de Madrid la familia Patti, bien pronto dió á conocer la hermosa niña las prodigiosas aptitudes que tan risueño porvenir le tenían reservado.

A los cinco años la naciente estrella empezaba á deslumbrar con los vivos fulgores de su purísima luz.

Maravillado el maestro Strakosck, esposo de Amelia Patti, ante las singulares dotes de su tierna cuñada, resolvió iniciarla en los secretos del arte del canto, y realizó con tal fortuna su proyecto, que al cabo de treinta meses de enseñanza, obtuvo la discípula ruidosos triunfos en Nueva-York, tomando parte en los conciertos celebrados en la sala Trippler-Hall, de dicha ciudad.

En vista de tan satisfactorio resultado, recorrió entonces Adelina, en compañía de su familia, las principales ciudades de los Estados-Unidos, como Boston, Filadelfia, Charleston, Washington, etc., obteniendo en todas ellas el mismo éxito que en la capital donde había inaugurado la brillantísima série de sus decisivas victorias.

De la América del Norte pasó á la Habana, en cuya ciudad el entusiasmo por Adelina no reconoció límites. Allí fué donde verdaderamente empezó á tomar altos vuelos la voz de la niña, que podía abordar ya con sobrado desahogo la polaca de los *Puritinos*, la famosa cavatina de *Norma*, y el difícilísimo rondó de la *Sonámbula*.

En 1859 volvió Adelina á Nueva-York, después de haber fanatizado con sus canoros trinos á los pacíficos habitantes de las Antillas. Perfeccionada ya su educación musical, desempeñó con indescriptible acierto la parte principal de *Lucia*; el éxito alcanzado fué tan ruidoso, que el empresario de Covent-Garden se apresuró á hacerle proposiciones de ajuste, que no fueron aceptadas hasta el año siguiente.

De regreso á Europa, debutó la Patti en Londres el 14 de Mayo de 1861, cantando la parte de Amina de la *Sonámbula*. No hay que decir cómo desempeñó su papel, ni á qué altura llegaron las manifestaciones de admiración y simpatía que se le tributaron.

Después de tan señaladas ovaciones volvió el ruiseñor á su nido, y en 1863 Madrid entero puso con sus aplausos el sello á la ya creciente reputación de su predilecta hija.

Adelina fué profeta en su patria, y profeta aclamado sin discusiones ni protestas de ninguna especie.

En París obtuvo idénticas demostraciones de entusiasmo, y la crítica la designó como la primera cantatriz de nuestros tiempos, entregando, por decirlo así, á la artista, el diploma que debía acreditarla á los ojos del mundo, como digna de la inmensa celebridad á que sus méritos la hacían acreedora.

¿Quién no conoce, desde entonces, la inagotable série de sus triunfos? ¿Quién no tiene noticia del acierto y perfección con que ejecuta un repertorio en extremo variado y escogido?

No entraremos, por lo tanto, en ciertos pormenores, referentes á dichos puntos; pasaremos también por alto todo cuanto atañe á la vida privada de la artista, y antes de hablar de su reaparición en Madrid, transcribiremos las siguientes palabras de un crítico francés, que pintan admirablemente sus condiciones físicas á la edad de diez y nueve años:

«Alta de frente y un sí es no es combada; bien marcadas y casi unidas las cejas, dan á la parte superior del rostro cierto aire olímpico, contra el cual protesta la sonrisa infantil de una boca suave, si bien un tanto deprimida en las comisuras. Se parece á Juno niña. Esta fuerza, dulcificada por esta gracia, imprime á su semblante una singular firmeza, que en las escenas dramáticas se convierte en poderosa energía. La barba es un poco saliente y algo más que un poco dominadora, y determina una expresión, en la cual se confunden agradablemente la ingenuidad y la malicia. Véase en todo ello el sello característico del talento, así como en su serena mirada, en su juvenil sonrisa, en el movimiento de la cabeza y en la cadenciosa marcha, se deja todavía adivinar la niña que, sin resignarse del todo á dejar de serlo, presiente y desea la llegada de un porvenir no ménos halagüeño para la mujer que para la artista.»

• •

Al cabo de quince años de ausencia, presentóse de nuevo en la noche del sábado último en la escena de sus antiguos triunfos, la famosa artista que, cargada de laureles, torna á visitar los patrios lares.

La impaciencia por escuchar su voz era grande. Cotizábanse á altísimo



precio las localidades del régio coliseo; á las ocho invadía la calle del Arenal interminable fila de carruajes, y desde muy temprano se apiñaba la multitud á las puertas del grandioso templo del arte, donde pocos momentos despues debia aparecer una de sus más preciadas divinidades.

Mucho antes de la hora anunciada, el teatro estaba lleno de bote en bote.

A las nueve en punto ocupó su sitio el maestro Goula, y acto continuo dió comienzo el prelude de la *Traviata*, ópera con mal acuerdo elegida para aquella solemnidad. La *Traviata* ha pasado ya de moda, y hoy no puede gustar en modo alguno una partitura que no es, por cierto, de las más inspiradas ni grandiosas del famoso autor de *Aida*.

Pero volvamos al asunto.

Al levantarse el telon, el público no quiso escuchar los primeros compases, y se produjo en las alturas un murmullo general, que fué sofocado por la presencia de la gran artista.

Entonces estalló un aplauso unánime, espontáneo, a'ronador.

¡Qué manera de presentarse! ¡Qué manera de vestir! ¡Qué modo de cantar aquel brindis tan sabido y manoseado!

Al terminar esta pieza, repitieron las salvas de aplausos, que volvieron á reproducirse con mayor intensidad, si cabe, á la conclusion del aria del primer acto.

El público estaba materialmente fascinado ante aquella voz argentina, flexible, igual, pastosa; ante aquella ejecucion incomparable, aquel modo de decir dramático y expresivo; aquel conjunto, en fin, de rarísimas prendas que han dado á la Patti el inmenso renombre de que tan justamente disfruta.

Cuando cayó el telon la artista fué llamada repetidas veces á la escena, recibiendo en una de sus salidas un ramo de flores, presente de una hermana suya en el arte. En el centro del ramo leíanse las iniciales de Adelina Patti, y pendiente de las flores mostrábase una tarjeta con el nombre de Josefina de Reszké.

La ovacion continuó en los actos segundo y tercero, luciendo de continuo en ellos la festejada cantatriz los singulares prodigios de su voz y de su purísimo método de canto.

En el duo con el barítono, en la escena del juego, y en la de la muerte, se reveló la Patti como insigne artista dramática, dando un colorido de aterradora verdad á todas las situaciones del drama musical.

¡Qué triunfo tan decisivo, tan grandioso, el alcanzado en la noche del sábado!

Cuanto acerca de él dijéramos fuera ineficaz é incompleto. Lo ocurrido en el teatro Real se siente, se celebra, se comenta con entusiastas frases brotadas del fondo mismo del alma, pero no se describe apaciblemente con la pluma.

¿Qué diremos de los que acompañaron á Adelina en su gloriosa tarea?

Basta tan solo con que consignemos que Niccolini conserva, aunque no en todo su esplendor, sus facultades y que desempeñó á conciencia su cometido, y que Verger estuvo seguro é inspirado en la ejecucion de su papel. ¿Pero, qué importa todo eso?

En presencia del sol pierden su brillo las estrellas.

Al lado de la Patti, quedan fatalmente eclipsados cuantos la acompañan en sus artísticas faenas.

A.

## LA MÚSICA Y EL ORGANISMO

Quizá os parezca excéntrico este epígrafe; mas no arrugueis el entrecejo ni dejéis vagar por los labios la maliciosa sonrisa; es un tema como cualquier otro; hojead la higiene, la terapéutica, y en sus páginas vereis compilados importantísimos trabajos acerca del calor, la luz, la electricidad, el magnetismo y la música: son los agentes imponderables á que la Medicina recurre en determinadas ocasiones, los agentes, que tanto son nocivos, como tornan la salud discretamente prescritos, y que encauzan y domeñan esas múltiples modalidades que el organismo reviste en la evolución perenne á que está sujeto.

El asunto, como veis, no es nuevo; antes bien pudiera afirmarse que es trasnochado en demasía. Los sabios de todos los países han meditado largamente acerca de la influencia psíquica del sonido compasado; y acerca de la música, y sus deducciones, más ó menos precisas, más ó menos lógicas, han marcado, no ya una etapa gloriosa en la ciencia de curar, si que también una conquista valiosísima para el terapéutico, incansable perseguidor

de lo desconocido, eterno empírico, siempre en lucha con la Naturaleza, dispuesto siempre á dar su vida por penetrar un secreto.

¡Cuántos neurólogos avezados al roce continuo con la locura, os demostrarían prácticamente el rango que la música ocupa en el tratamiento de esas vesanias que alteran las más poderosas inteligencias! Hablárais con un alienista y oyérais de sus labios mil conmovedoras historias de infelices vueltos á la razón, mediante el adecuado y persistente empleo de ese agente terapéutico, considerado como el lenitivo de las penas, como el calmante de los apetitos desenfrenados, como el elixir que destierra del espíritu las negras y melancólicas ideas, los tenebrosos pensamientos.

En esas horas de malestar y dejadez, cuando inclinados en la muelle butaca, contempláis indiferentemente las espirales que forma el humo de un cigarro; cuando pasáis revista á los mil fantasmas creados por vuestra imaginación y os entregáis despues al voluptuoso abandono del no hacer ni pensar nada, fuera suficiente una nota musical para sacaros de tan perniciososa letargia y borrar el maleficio que os domina, tornándoos á la realidad, y envolviendo vuestro espíritu en su flotante ritmo, para ofreceros más nuevos y dilatados horizontes que los hasta entonces conocidos.

¿Quién no ha tratado á un nostálgico? Ausente de su patria, la llora como el primer día de campamento llora el soldado el hogar perdido; siente un recuerdo que entristece; una idea que consume, que aniquila; una pasión que se desarrolla en ansias febriles y conturba el cerebro presentándole con abrumadora insistencia los lares para siempre abandonados, y por lo mismo más queridos.

No digais, no, al nostálgico, que volverá junto á sus afecciones; que contemplará el riente cielo de su país; que abrazará á su prometida, y reanudará las amistades de otro tiempo. Ni os creeria, ni vuestras palabras lograrían infundirle un valor de que carece, un aliento que le falta. Por instantes se consume aquella trabajada existencia, y al abatirle la horrible pesantez del deseo frustrado, reúne las mermadas fuerzas y consagra el postrer pensamiento, el hálito postrero, á la patria lejana que no guardará sus despojos.

Y sin embargo, la música encierra en sus notas el más eficaz paliativo de semejantes dolores; la música, en sus modulaciones distintas, ya dulce y melancólica, ya enérgica y valiente, ya alegre y sencilla, se sobrepone en toda ocasión á las emociones personales. Haced que lleguen á oídos de uno de esos infelices nostálgicos los aires populares por él ejecutados en mejores días, y notad el cambio que experimenta. Anímase su rostro; el pulso se acelera; la respiración, si bien precipitada, es más fácil; dijérase, en fin, según la brusca transición, que algun extraño espíritu le ha infundido en vivificante soplo nueva vida.

Pudiera multiplicar los ejemplos; pero no es necesario; nuevas pruebas de mi aserto, encontrareis do quier estudiéis el medio en que os halláseis. En vuestra casa, en la calle, en los espectáculos, vereis seres amarillentos de indecisa y triste mirada; de pómulos salientes y hundidas mejillas; jóvenes, y encorvados no obstante como por el peso de los años, macilentos y enfermizos, débiles y achacosos; seres en quienes parecen reunirse los síntomas de todas las enfermedades y á quienes solo una aflije: ¡quién sabe si la idiosincrasia de determinado órgano! pero indudablemente el predominio del cerebro, la obsesión del espíritu, la verdadera hipocondría.

Estos individuos encuentran su más grato esparcimiento en la música que puede hasta curarles, ó á lo menos ponerles en vías de curación y puede regenerar sus pensamientos y apartarlos de las causas que les conturban. Tal es su maravilloso influjo. Médico ha habido que reputaba este agente terapéutico como universal panacea; y no recuso su importancia, ni soy en modo alguno de los que intentan renovar á cada paso el milagro bíblico del arpa de David; pero sí afirmo que es de ley reconocer su utilidad y trascendencia.

En los grandes talleres, á la hora en que el cuerpo está rendido y el trabajo se hace más pesado, á la hora en que el espíritu desfallece y los miembros abandonan doloridos la obra casi terminada, viérais enardecerse en su tarea á los más perezosos y cobrar mayores y nuevos bríos, si en compasado coro y á media voz canturrean el trozo musical en boga. La reacción es completa é inmediata. Así al soldado en las fatigosas marchas, cuando, andrajoso y miserable, desfallece de sed y de cansancio, un aire marcial le lleva en sus candentes notas la energía que le falta, y aplacándose, como por ensalmo, las exigencias del cuerpo ante los placeres del espíritu, camina sin tregua ni reposo, autómatas del ritmo que le impele y le domina.

Y no hablo de su influencia en las cloróticas, en los dispépsicos, en ciertos enajenados. Este artículo alcanzaría proporciones considerables, y ya es mucho que haya logrado vuestra atención con lo dicho para que intenté apurarla con nuevas divagaciones. Dejad que unos la ensalcen y que



otros la depriman; pero aceptad como probable el justo medio, y creed que lo demás es música celestial.

R. IBAÑEZ ABELLAN.

## RECUERDOS HISTÓRICOS

LUCÍA DI LAMMERMOOR.--DONIZETTI

El 12 de Diciembre de 1837, todo cuanto París encierra de notable se había dado cita en uno de los principales coliseos de la gran capital, para asistir á la primera representacion de *Lucia di Lammermoor*, la obra maestra de Cayetano Donizetti. Los papeles de Asthon, de Lucia, de Edgardo y de Arturo, estaban á cargo de Tamburini, de la Persiani, de Rubini, y de Zamboni. Rubini, el rey de los cantantes, debía interpretar el más importante papel de tenor que se conocía en el repertorio. La Persiani iba á abordar por vez primera, ante el jurado más artístico del mundo, la parte de Lucia, creada por ella en Nápoles.

..

Fanny Laccinardi-Persiani, era hija de un tenor tan extraordinariamente feo, que había logrado que se le permitiese cantar entre bastidores antes de presentarse en escena. Era la Persiani mujer de baja estatura, su rostro carecía de belleza y su mirada no ofrecía nada de suave ni apacible. Su voz tenía tres octavas de extension, contando su registro con diez y ocho notas. La privilegiada artista vocalizaba de un modo primoroso y sobresalía en las escalas cromáticas ascendentes y descendentes, pero abusaba de la *fioritura* y de los trinos.

La limpieza italiana de su estilo y su facilidad vocal la hacían más apta para el desempeño de los papeles de medio carácter.

En las grandes expansiones dramáticas, su voz llegaba á ser materialmente chillona; pero gracias á un método admirable y á un talento prodigioso, lograba hacer desaparecer los defectos de su órgano y la poca gracia de su persona.

En aquellos momentos pudo decir con justicia Teófilo Gautier: «Esto no es una voz, es un instrumento divino, algo parecido á collares de perlas que un hada fuera desgranando en el azul de los cielos.»

..

Ha habido un hombre á quien no faltó más que la opulencia y la fortuna para tener el génio de Walter Scott; un hombre que ha escrito 80 partituras, vendidas por un traje, por un albergue, por un pedazo de pan; un hombre que ha hecho luchar su música con las tragedias de Corneille, los dramas de Victor Hugo y las novelas de Walter Scott. Ese hombre ha escrito *Poliuto*, *Anna Bolena*, *Lucrezia Borgia*, *Linda di Chamounix*, *L'Elizire d'amore* y *Don Pascuale*. Se llama Donizetti, y es la ternura, el drama, lo patético, el amor convertido en maestro.

Donizetti conmueve, entenece, apasiona. No pretendió jamás haber inventado nuevos sistemas, ni descubrió nuevas fuentes de armonía, ni atravesó el espacio en el divino carro de Mozart, ni en el águila de Haendel ó de Beethoven. ¡Pero qué importa! El alma halló en él sus más gratos afectos, sus más tiernos sentimientos, sus más nobles aspiraciones.

Donizetti no es un jefe de escuela: procede de Rossini y de Bellini. Pero si arrebató á Rossini sus moldes, si se inspira en Bellini, no se deja absorber por ellos.

Llenó los moldes rosinianos con el oro purísimo que sacó de lo más íntimo de su alma, y elevando á más altas esferas los ángeles de Bellini, habita con ellos un cielo que de derecho le pertenece. Bellini y Donizetti, maestros inmortales, colocados el uno á la derecha y el otro á la izquierda del luminoso triángulo, cuyo vértice ocupa Rossini, fueron émulos que nunca rivalizaron, Pilades y Orestes de la música que se amaron, se ayudaron y se protegieron hasta la muerte.

Donizetti fué quien decidió á Bellini á escribir una ópera: *Bianca e Fernando*, partitura impregnada de lágrimas vertidas á los piés de Magdalena Fumaroti, la Beatriz del Cisne de Catania.

Donizetti obtuvo un gran triunfo en Milán con motivo de la representacion de *Anna Bolena*, y Bellini se arrojó en sus brazos para felicitarle. Bellini produjo fanatismo en París con *I Puritani*, y Donizetti exclamó alborozado:

—«¡Bien sabia yo que eras tú mi profesor!»

Y en tanto, el *divino maestro*,—como le llamaba Meyerbeer,—Rossini, se sonreía como un padre que anima á sus hijos, esperanza de su casa.

..

En los comienzos de este siglo tuvieron los maestros italianos la rara fortuna de encontrar poetas á la altura de su inspiracion. Bellini asoció á Romani á su gloria, y Donizetti halló en la persona de Cammarano un libretista digno de él. Así es, que el poeta escribió el poema de *Lucia di Lammermoor* sin desnaturalizar demasiado el inmortal relato de Walter Scott.

Donizetti se mostró superior á sí mismo y escribió una obra maestra en toda la extension de la palabra. Aunque no hubiese escrito más que ésta partitura, dicen sus críticos más severos que ocuparía «en el arte el primer puesto despues del que corresponde al génio.» Sin discutir esta opinion dirémos que aventaja á Walter Scott en aquel prodigioso final escrito en dos horas sobre la mesa de un café de Milán.

La *escena de la locura*, el cuarto acto, toda la obra, en fin, se halla al nivel del magnífico *sexteto*.

La intervencion del coro, que á la manera antigua, se presenta á anunciar á Edgardo la muerte de Lucia, es una creacion del maestro, digna por cierto de Esquilo.

Walter Scott debió estremecerse de orgullo en su sepulcro de Abbottsford.

..

Donizetti yace en Bérgamo, su pátria, en la iglesia de Santa María Magdalena.

Nuestros grandes músicos pasan con desden ante su tumba. ¡Qué importa el pasado, exclaman, cuando el porvenir nos pertenece! Sea en buen hora. Pero ya que las divinas armonías, las castas melodías de los Pergoleses, de los Cimarosa, de los Mozart, de los Rossini, están condenadas á muerte, apresurémonos á gozar de ellas, apresurémonos á coger esas bellísimas flores nacidas en la tierra del sol, inclinémonos sobre sus cálices, embriaguémonos con su esquisito perfume y recordemos á los detractores de la música italiana ésta famosa frase de Beethoven: «*Don Juan* es una partitura italiana.»

EL PRÍNCIPE DE VALORI.

## LA SEMANA TEATRAL

*Lucrezia*, *Puritanos*, *Hugonotes* y *Fausto*, han hecho el gasto en el Teatro Real durante los comienzos del corriente mes.

Las representaciones de Adelina Patti, alternarán con las de aquellas famosas partituras, y todo hace esperar que las cosas marcharán de un modo maravilloso hasta fin de temporada, con honra y provecho del empresario Sr. Rovira.

Bien lo merece por su decidido empeño en complacer al público madrileño, que en tropel acude todas las noches al régio coliseo.

En las representaciones de *Lucrezia*, siguen electrizando á la concurrencia Stagno, la de Reszké y Uetam.

¡Qué terceto, qué *Madre mia*... y qué duo final!

La romanza *Colli nativi*, original del eminente tenor anteriormente citado, es una inspirada melodía, sábiamente instrumentada por el inolvidable Bottesini. La ópera *I Puritani* proporciona tambien grandes triunfos al Sr. Gayarre, quien en la noche de su reaparicion en nuestra escena lírica, fué objeto de verdaderas manifestaciones de cariño y simpatía.

Si bien en dicha noche se hallaba algo indispuerto y no disponia de la plenitud de sus facultades, en las otras representaciones de *I Puritani*, se ha mostrado el cantante de siempre y ha hecho gala de las brillantes dotes con que la Naturaleza le ha favorecido tan espléndidamente.

La Sra. Lodi ha sido tambien muy aplaudida, así como los Sres. Kaschman y Vidal en sus respectivos papeles.

El duo de la libertad, cuyo *allegro* fué repetido, ocasionó el tradicional entusiasmo entre los concurrentes.

En *Los Hugonotes* han hecho verdaderos prodigios la señora Reszké y el Sr. Stagno, quienes han cantado de un modo magistral el célebre duo del acto cuarto. No cabe matizar mejor la sublime página del inmortal Meyerbeer.

En el *Fausto* sigue ostentando el Sr. Ortissi, los prodigios de su órgano vocal, dando al mismo tiempo visibles muestras de los grandes progresos que vá realizando de dia en dia.



La Sra. Garbini canta con suma discrecion la parte de *Margarita*, y el Sr. Vidal hace un *Mefistófeles* intachable.

..

Anteanoche se puso en escena en el teatro de Apolo la nueva zarzuela en tres actos de los Sres. Ruesga y Prieto, música del maestro Marqués, *La mendiga del Manzanares*.

El éxito obtenido por esta produccion fué excelente.

El libro abunda en buenas situaciones, y su corte melodramático se presta á las exigencias propias del género.

La partitura que ha escrito el maestro Marqués es bellísima é inspirada; todos sus números alcanzaron grandes aplausos, especialmente la romanza morisca que cantó admirablemente la Sra. Cortés, y que mereció con justicia los honores de la repetición. De iguales distinciones fueron objeto unos preciosos *couplets* cantados á maravilla por el Sr. Tormo.

La instrumentacion es intachable y digna del autor de *El anillo de hierro*.

En la ejecucion de *La mendiga del Manzanares*, se distinguieron principalmente la Sra. Cortés y los Sres. Berges y Tormo.

Los actores fueron llamados repetidas veces á la escena.

Si dispusiéramos de tiempo y espacio, hablaríamos con mayor extension de la obra estrenada anoche en el elegante coliseo de la calle de Alcalá.

El teatro de la calle de Jovellanos abrirá sus puertas el 20 del corriente, con objeto de dar dos funciones durante la velada.

De esto á la zarzuelita de á real y medio, no hay más que un paso.

¡En lo que ha venido á parar el glorioso Teatro de la Zarzuela!

..

El Español y la Comedia no han ofrecido durante la última semana ninguna novedad digna de especial mencion.

En Variedades se ha representado con buen éxito una zarzuela titulada, *Mata-moros*, letra de D. Calixto Navarro y música del maestro Fernandez Caballero. Esta es en extremo agradable. Los *couplets* que canta el Sr. Castilla, merecieron los honores de la repetición, y han sido designados con el nombre de *couplets de los bofetones*.

Tambien fué muy celebrada una preciosa habanera, divinamente cantada por la Sra. Castillejos. El Sr. Castilla desempeñó á las mil maravillas su papel.

En Lara ha sido bien acogida la comedia en dos actos del Sr. Flores García, titulada *Navegar á todos vientos*.

El pensamiento carece de novedad, pero está desarrollado con exquisito arte.

La versificación es fácil y correcta y los chistes abundan de un modo singular, promoviendo á cada instante la hilaridad del público.

Las Sras. Valverde y Abril, estuvieron muy acertadas en la ejecucion y los Sres. Romea y Riquelme sacaron gran partido de sus respectivos papeles.

Este es el balance de la última semana teatral. La próxima promete ser fecunda en estrenos y novedades, de que oportunamente daremos cuenta á nuestros lectores.

X.

## CORRESPONDENCIA

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

París, 10 de Diciembre de 1880.

En verdad, señor Director, que al comenzar mis correspondencias me ha cabido en suerte un período difícil y escaso en acontecimientos musicales; y si algunos hay notables y dignos de llamar la atención de los lectores de su ilustrada revista, son de índole tal, que cuadran mejor á la extensión y exámen minucioso de la crítica que á la superficialidad y exiguas dimensiones de una carta. Sin embargo, he de ocuparme de estos á falta de otros.

El acontecimiento que con justicia ha ocupado más la atención del mundo musical, ha sido la primera representación de la *Korrigana* en el Teatro de la Opera.

La *Korrigana* es una danza mitad real, mitad fantástica, en la que el libreto, debido á la inspirada y original pluma de Francisco Coppee, rivaliza en belleza y frescura con la música.

Más antes de hablar del autor de ésta y antes de hacer apreciaciones sobre su mérito, paréceme que es natural y puesto en razón que siga en

mi carta el mismo orden que el libreto y la música siguen en los poemas de esta naturaleza, es decir, que me ocupe primeramente del argumento de la *Korrigana*.

Está éste dividido en dos cuadros, que por los personajes que en cada uno de ellos toman parte y por las escenas á que dan lugar, son diametralmente opuestos.

La escena pasa en una ignorada aldea de Bretaña; celébrase la fiesta del Perdon, y los campesinos con sus vistosos originales trajes se agrupan en la plaza del lugar.

Ironeta, la más bella aldeana del pueblo, mira con tristeza su modesto y ajado vestido, y contempla con envidia los abigarrados trajes de las bretonas, que satisfechas y alegres se preparan á tomar parte en la fiesta.

¡Oh! ¡Cuánto daría Ironeta por tener un traje como ellas! Embebida en estos pensamientos no repara la jóven en una anciana mendiga, que pasa junto á ella y que le pide de beber.

Sale la jóven de su abstracción, calma la sed de la anciana, y ésta, que no es otra que la hada, reina de las Korriganas, la dice: «En recompensa de tú buena acción tendrás ricos trajes, y Lilez te amará, pero tú me pertenecerás y serás Korrigana.»

Después de terminadas las vísperas, dan comienzo las fiestas. Los bretones quedan admirados y absortos contemplando la hermosura de Ironeta, pero el campanero del lugar que ama á ésta, celoso del efecto que ha causado, y conocedor de las palabras de la Korrigana, adelanta las agujas del reloj: suena prematuramente el *Angelus* y las Korriganas arrebatan á Ironeta, á pesar de los esfuerzos de Lilez.

Así concluye el primer acto.

En el segundo aparece Ironeta llorosa y triste y rodeada de sus compañeras las Korriganas.

El infortunado Lilez reclama á Ironeta, y la reina de las Korriganas promete entregársela si la reconoce entre sus compañeras.

Acepta Lilez y comienza un vertiginoso desfile en el que nada descubre Lilez. Este se desespera, mas un tierno amigo de Ironeta, pone en dispersión á las hadas, conjurándolas con un rosario bendito.

Esta es la leyenda que ha servido de asunto al Sr. Widor para su fantástico baile.

Este jóven ha interpretado magistralmente las situaciones de la leyenda. Su partición ha obtenido el universal aplauso y le ha elevado á la categoría de maestro.

La originalidad, el nervio y la armonía, son las cualidades que más sobresalen en la *Korrigana*.

La instrumentacion es ligera y ofrece tal variedad de efectos y de colores, que se presta admirablemente á los diversos cuadros que presenta la leyenda. Esto se debe á que el autor procura que la masa unisona y sonora de las cuerdas, colocada, por decirlo así, en segundo término, haga resaltar el efecto de los colores y de las tintas.

A mi juicio, el acto más inspirado es el primero. Mr. Widor, autor de la *Korrigana*, ha conquistado con su partición un puesto entre los maestros franceses.

Nuestra paisana, Rosita Mauri, ha merecido en la *Korrigana* una inmensa y merecida ovación. Hizo una Ironeta llena de gracia, de atrevimiento y de ligereza.

La colonia española que reside en esta capital, presidida por la Reina Isabel, ha solemnizado este triunfo de su compatriota, regalando á la célebre bailarina una corona de oro.

Tambien en el teatro de Chatelet se ha ejecutado un poema sinfónico, *La Tempestad*, que aunque inferior en mérito á *La Korrigana*, no merece pasar desapercibido.

Esta composicion musical ha sido premiada en el último concurso celebrado por la villa de París.

La primera parte de *La Tempestad* adolece de una monotonía desesperante; sin embargo, el autor revela aceptables condiciones que espero le hagan recoger lauros en lo sucesivo.

En los círculos musicales ha sido muy sentida la muerte de Enrique Reber, profesor de composicion en el Conservatorio.

El inspirado autor de *Les pensées musicales* de *Les papillotes* de Mr. Benoit, y de tantas otras obras, ha dejado con su muerte dos sillones vacantes: uno en el Instituto, y otro en el Conservatorio.

En este último puesto, va á ser bastante difícil encontrar un digno sucesor á Enrique Reber. ¿Quién continuará su enseñanza clásica y pura que tan bien sabia apartar á los principiantes de los senderos peligrosos y de las extraviadas tendencias?

El candidato que parece reunir más probabilidades para la clase de com-



posicion, es César Franh, en la actualidad profesor de órgano en el mismo Conservatorio y que, por lo tanto, al reemplazar á Reber, no llena la vacante que éste ha dejado.

Con este motivo, se acentúa más el alejamiento que hacía el Conservatorio guarda el maestro Gounod, á quien los músicos quisieran ver ocupando un sillón en él, en compañía de Ambrosio Thomas, uno de los dos legítimos representantes del arte musical francés.

BEBÉ.

## NOTICIAS TEATRALES

### EXTRANJERO.

En los primeros días del corriente mes se celebró en Roma la inauguración del teatro Costanzi, con la *Semiramide* de Rossini. Segun dicen, el nuevo coliseo es hermosísimo, y la acústica nada deja que desear.

Todo el mundo ha felicitado al arquitecto Sfondini y al pintor Brugnoli, encargados respectivamente de la construcción y del decorado del edificio.

La ciudad de Turin prepara para el mes de Junio de 1881 un concurso musical internacional. Las sociedades musicales italianas se reunirán después en Milán con objeto de dar conciertos en el *Foro Bonaparte* y en la *Arena*. En éste último recinto caben 30.000 personas sentadas.

Para fines de Diciembre se celebrará en el teatro de la Ópera de París una función á beneficio de la Sociedad de autores dramáticos. El antiguo director, Mr. Halanzier, ha obtenido de la célebre Alboni el favor de que tomara parte en dicha representación. Ha sido precisa esta circunstancia excepcional para decidir á la eminente artista á abandonar su retiro.

Se ha abierto en París una suscripción para erigir una estatua á Alejandro Dumas. El comité que la patrocina se compone de grandes notabilidades literarias y artísticas, entre las cuales se cuentan MM. E. Augier, A. Daudet, O. Feuillet, E. de Girardin, Gounod, Halanzier, Legouvé, de Leuven, H. Meilhac, E. Perrin, Regniér, de Saint-Victor, V. Sardou, etc.

La fábrica de pianos de Ernesto Gabler, de New-York, ha sido destruida por un incendio. Trescientos pianos han sido presa de las llamas.

En el teatro de Brest se ha representado con buen éxito una ópera en tres actos titulada *Le Batard de Cerdagne*, letra de Mr. Metzé, música de Monsieur Germain.

Bajo excelentes auspicios se ha inaugurado en Nueva Orleans la temporada lírica.

En *Roberto* ha gustado extraordinariamente el tenor Tournié, y en la *Traviata* ha hecho furor Mme. Ambré.

Actualmente se ensaya con toda actividad el célebre *spartito* de Verdi, *Aida*.

La Patti y Nicolini darán diez representaciones en el Teatro del Casino de Monte-Carlo, desde el 15 de Enero al 1.º de Marzo del próximo año.

Mr. Cohen ha sido el encargado de organizar estas funciones.

Hé aquí la lista completa de la compañía que el empresario ha logrado reunir para acompañar á la Patti y á Nicolini:

Barítonos: Berardi y Vaseli.

Tenor ligero: Panzetta.

Caricato: Ciampi.

Contralto: Stuarda.

Mezzo-soprano: Pedimonte.

Director de orquesta: Accursi.

Repertorio: *La Traviata*, *Il Barbiere di Siviglia*, *Rigoletto*, *Fausto*, *Don Pascuale* y *Lucia*.

En el teatro imperial de Viena se ha vuelto á poner en escena la *Medea* de Cherubini, con un lujo inusitado, que ha causado extraordinaria sorpresa.

El éxito ha sido grandioso.

Nuevas óperas italianas en perspectiva:

Un *Wallestein*, en tres partes, del maestro Filippo Buccico; *Giordano Bruno*, del maestro Bartoluci, y finalmente, *Il re corsaro*, de Alfredo Catalani.

El 25 del pasado Noviembre representóse en el Her Majestys, Theatre de Lóndres, la nueva ópera en cuatro actos de Tito Mattei, titulada *Maria di Gand*, que fué dirigida por su autor. Un drama sombrío sirve de asunto á esta partitura, donde se revela la manera de Donizetti y la de las primeras óperas de Verdi. La acogida hecha á la obra fué en extremo calurosa. En el primer acto obtuvieron grandes aplausos una romanza de soprano y un *minuet*; en el segundo un *aria* de tenor; en el tercero una marcha que alcanzó los honores de la repetición y un precioso quinteto, y en el cuarto un *aria* de barítono y el duo final. El barítono Aldighieri, el tenor Runcio y la tiple Giovannoni-Zacchi, interpretaron de un modo notable sus papeles y fueron llamados á la escena en compañía del compositor, después de cada acto.

La conocida ópera de Auber, *Fra Diavolo*, que hasta ahora había sido acogida con cierta reserva en Italia, acaba de alcanzar un ruidoso triunfo en el teatro Carcano de Milán. Los Sres. Naudin, Bioletto y Natali y la señora Ghiotti, cantaron admirablemente dicha obra.

La música y sus intérpretes fueron objeto de las mayores muestras de entusiasmo.

El 25 de Noviembre se inauguró en Berlín un gran salón de conciertos: El jardín de invierno del *Central-Hotel*.

Mme. Desirée Artot y su esposo el barítono Padilla, así como MM. Wieniawski, Rapoldi y Swert, alcanzaron nutridos y prolongados aplausos en la ejecución de cuantas piezas cantaron. La Artot produjo fanatismo en la interpretación de la admirable escena de canto de Berlioz, *La Cautiva*.

El pasado miércoles se presentó al público de París Mlle. Baldi, cantando en el teatro de la Ópera el papel de Margarita del *Fausto*.

Mlle. Baldi posee una hermosa voz, que causó verdadera sensación. Pero la debutante se hallaba embargada por el miedo, y todos suponen que en las representaciones sucesivas podrá dominar mejor sus facultades.

Un periódico francés dice á este propósito que es preciso esperar, toda vez que el pasado miércoles la nueva cantatriz *debutó demasiado poco*.

La frase no carece de novedad y gracia.

### MADRID Y PROVINCIAS.

El Sr. D. Adolfo de Quesada (conde de San Rafael de Luyanó), cuyas composiciones musicales son bien conocidas en los círculos de la buena sociedad, ha terminado tres bellísimas piezas de salón con el título de *Confidencias*, que elegantemente impresas ha publicado nuestra casa editorial.

En breve darán principio las obras para la edificación del nuevo teatro de los Jardines del Buen Retiro, adjudicadas en pública subasta á los acreditados constructores D. Juan Espinosa, D. Julian Castillo y D. Manuel Dardalla.

En el teatro de la Alhambra han dado comienzo los ensayos de una nueva obra lírica, titulada *A Sevilla por todo*. Esta zarzuela es composición del señor Búrgos, con música del maestro Barbieri.

El día 22 de Diciembre celebrará la sociedad dramática Julian Romea su acostumbrada reunión mensual, poniendo en escena las comedias tituladas *El bien perdido* y *Un joven simpático*.



El día 5 de Enero próximo se inaugurarán los bailes que tan buen recuerdo dejaron las temporadas anteriores.

En el teatro Español se ensaya el drama del Sr. Cano, *El código del honor*, que se pondrá en escena tan pronto como terminen las representaciones de la aplaudida obra del Sr. Echegaray, *La muerte en los labios*.

En el teatro Principal de Valencia se sigue representando con extraordinario éxito, la comedia de magia, *La almoneda del diablo*.

En el citado espectáculo ha llamado la atención el numeroso cuerpo de baile y en especial la primera bailarina Sra. Marengo, que cada noche es más aplaudida.

El teatro de la Princesa ha puesto en escena la zarzuela titulada, *La guerra santa*.

Van llegando á Valencia los artistas que componen la compañía de ópera que vá á actuar dentro de pocos días en el teatro Principal. Ya se hallan en dicha ciudad el bajo, la contralto y el barítono, así como el maestro director. El tenor Sr. Carpi no puede hacerse esperar.

Con las óperas *Favorita* y *Mignon* debutarán en breve en el Liceo de Barcelona la *prima donna* Sra. Conti Forini y los Sres. Destellier y Colonese, tenor y barítono respectivamente.

Muy en breve se abrirá al público madrileño un nuevo teatro situado en la calle de la Primavera, que según creemos, ha de llamarse *Teatro de Madrid*.

El aplaudido maestro Breton ha terminado una zarzuela en tres actos con destino al teatro de Apolo. El libro es de autor anónimo.

Entre las novedades últimamente publicadas, y ya puestas á la venta por nuestra casa editorial, se halla la preciosa galop *A Lisboa*, que el maestro Sr. Breton compuso expresamente para los conciertos celebrados en dicha ciudad. Esta pieza obtuvo grandes aplausos cuando por vez primera fué ejecutada en la capital del vecino reino. La obra ha sido hábilmente arreglada para dos y cuatro manos por el distinguido maestro Zabala, con el acierto que caracteriza todas las producciones de dicho profesor.

El maestro Chapí ha terminado una zarzuela, letra de los Sres. Ramos Carrion y Vital Aza.

El maestro Caballero está escribiendo una obra en tres actos, cuyo libro ha sido escrito por el Sr. Zapata.

Con una función solemne y extraordinaria y una concurrencia numerosísima, se inauguró el sábado por la noche el teatro de Murcia, que lleva el nombre del murciano Romea. Devorado por un incendio, que duró dos días, en Febrero de 1876, se empezó á descombrar en Mayo del 79, y el ayuntamiento, que había recibido 93.000 pesetas de la compañía de seguros *La Urbana*, convocó á los accionistas, á quienes se debía el capital de las acciones y muchos años de intereses, para acordar sobre la aplicación de aquel dinero.

Los accionistas, con patriótico desprendimiento, cedieron para la reedificación lo que hubieran podido reclamar como suyo, y el ayuntamiento correspondió con darles participación en la empresa reconstructora. La comisión, presidida por el alcalde Sr. Hernandez Amores, y compuesta de individuos del ayuntamiento y representantes de los accionistas, ha llegado, unida y compacta, al término de la obra.

Ejecutado el proyecto por el arquitecto municipal Sr. Ros, se eternizó en la Academia, teniendo que influir hasta los Diputados para que se despachara. Después se pidieron más datos, se aprobó condicionalmente el proyecto, y se confió la dirección facultativa de las obras al arquitecto Sr. Millan.

Su entendida dirección ha estado á la altura de la obra, que puede competir con las primeras de España. Por eso, al levantarse el telón el sábado para dar principio al espectáculo inaugural, pidió el público á una voz que

se presentara en escena el modesto artista, á quien tributó la ovación más justa y unánime.

Toda Murcia asistió á la función. Una magnífica sinfonía á banda y orquesta; una inspirada loa escrita *ad hoc*, lectura de poesías alusivas; otras dos piezas musicales; la representación de *La Jura en Santa Gadea* por la compañía que dirige el gran actor Delgado, y la de un juguete cómico, formaron el programa del espectáculo, que correspondió ciertamente á la grandeza del espectáculo.

La obra de reedificación ha costado unos 36.000 duros.

Se está terminando, con destino al teatro Español, la parodia del aplaudido drama *La muerte en los labios*.

El joven autor de *Carrera de obstáculos*, D. Ceferino Palencia, está concluyendo de escribir una comedia en tres actos titulada *El guardian de la casa*.

El próximo sábado tendrá lugar el primer baile de máscaras de la presente temporada en el teatro de la Zarzuela.

En el teatro del Recreo han empezado los ensayos del magnífico espectáculo, titulado, *El nacimiento del Hijo de Dios*, para el cual se está construyendo un magnífico y lujoso vestuario y pintando varias decoraciones, para exornar con toda propiedad la mencionada obra.

Hoy se representará en el teatro *Folies Arderius*, la aplaudida zarzuela bufa *Rosicler y Tulipan*, no ejecutada hace mucho tiempo.

El Sr. Arderius se ha propuesto pasar en revista todo su repertorio, y el día ménos pensado vuelve á las andadas con el *Joven Telémaco* y otras obras por el estilo.

¿No ha resucitado ya el *Francifredo* y el *Rey Midas*?

¿Por qué no monta otro espectáculo como los famosos *Sobrinos del Capitán Grant*?

El público que favorece el teatro de la Alhambra, desea ver en él algo nuevo, grandioso y original.

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

### CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publicará todos los miércoles y constará de ocho páginas iguales en tamaño y papel á las del presente prospecto, á las que acompañará una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número de páginas fluctuará entre cuatro y doce, según lo exijan las condiciones de la obra que demos á luz, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripción serán los siguientes:

En España. . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 86 un año.
En Portugal. . .	30        »        56        »        108        »
Extranjero. . .	36        »        68        »        132        »
En la Isla de Cuba, 5 pesos semestre y 8 al año (oro).	
En Méjico, 2 1/2 reales semanales.	

Número suelto, UNA PESETA.

Nuestro periódico, como hemos indicado anteriormente, regalará á sus suscriptores 52 piezas de música al año, cuyo precio será superior al de la suscripción, en la inteligencia de que, siempre que el abonado prefiera escoger por sí mismo las piezas que tiene derecho á percibir, obtendrá mediante la presentación del correspondiente recibo el importe de dicha suscripción en música editada por nuestra casa, con arreglo al precio marcado en las obras que elija.

Se admiten suscripciones en la redacción de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en todas las librerías de España.

Imp. de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena, núm. 2.



FOTOGRAFÍAS  
DE  
**ADELINA PATTI**

TAMAÑO AMERICANO.—PRECIO, **OCHO** REALES

ALMACEN DE MÚSICA DE ZOZAYA.—CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34



ALMACEN DE MÚSICA, PIANOS Y ARMONIUMS  
DE

**ZOZAYA**

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA  
34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34

**MADRID**

Esta casa publica constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.  
Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.  
Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.  
Ediciones las más correctas y baratas.

ABONO Á LA LECTURA MUSICAL

GRAN DEPÓSITO DE PIANOS DE VENTA Y ALQUILER  
DE LOS RENOMBRAJOS FABRICANTES

ERARD, PLEYEL, HERZ, BORD Y BOISSELOT, DE MARSELLA

DOBLE GARANTÍA

Se garantiza la legitimidad de las marcas de los expresados fabricantes, así como también todo defecto de construcción.

Nuestros favorecedores obtendrán GRANDES Y POSITIVAS VENTAJAS EN LOS PRECIOS Y CONDICIONES de venta y alquiler.

Cambios, reparaciones y afinaciones.

ARMONIUMS DE ALEXANDRE Y CRISTOPHE

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y transporte hasta el punto de consignación.

Catálogos y listas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.